

On the Ground – ROSÉ (BLACKPINK)

Lời dịch Song ngữ

My life's been magic, seems fantastic

Cuộc đời tôi như thể được hoá phép vậy, nhiệm màu làm sao

I used to have a hole in the wall with a mattress

Tôi từng sống với cái hốc trên tường, với tấm nệm trải giường

Funny when you want it, suddenly you have it

Buồn cười làm sao khi bỗng dưng có được thứ ta ước muốn

You find out that your gold's just plastic

Ta chợt nhận ra vàng bạc ta có cũng chỉ là đồng nhựa tầm thường mà thôi

Every day, every night

Ngày rồi lại đêm

I've been thinkin' back on you and I

Tôi cứ hoài nhớ lại quá khứ của tôi và người

Every day, every night

Ngày rồi lại đêm

I worked my whole life

Cả đời tôi cố gắng

Just to get right, just to be like

Chỉ để sống đúng mực, chỉ để được yêu thích

"Look at me, I'm never coming down"

"Nhìn tôi đi, tôi sẽ không bao giờ làm một ngôi sao rơi đâu"

I worked my whole life

Cả đời tôi cố gắng

Just to get high, just to realize

Chỉ để được bay cao, chỉ để được công nhận

Everything I need is on the

Tất cả những gì tôi cần đều ở

Everything I need is on the ground

Tất cả những gì tôi cần đều ở ngay dưới mặt đất rồi

On the ground

Ở ngay dưới mặt đất rồi

Everything I need is on the ground

Tất cả những gì tôi cần đều ở ngay dưới mặt đất rồi

(Nah, but they don't hear me though)

(Nhưng không, người ta không nghe thấy tiếng tôi)

(Yeah, what goes up must come down)

(Ừ thì có thăng có hạ)

(Nah, but they don't hear me though)

(Nhưng không, người ta không nghe thấy tiếng tôi)

(You're runnin' out of time)

(Thời gian sắp hết rồi, tôi ơi)

My world's been hectic, seems electric

Thế giới xung quanh tôi cuồng nhiệt biết bao, hừng hực bầu nhiệt huyết

But I've been waking up with your voice in my head

Nhưng bình minh của tôi vẫn văng vẳng tiếng nói của người

And I'm tryna send a message and let you know that

Tôi vẫn cố gửi một lời nhắn tới người để người biết rằng

Every single minute I'm without you, I regret it

Từng giây từng phút vắng người là từng giây từng phút tôi nuối tiếc

Every day, every night

Ngày rồi lại đêm

I've been thinkin' back on you and I

Tôi cứ hoài nhớ lại quá khứ của tôi và người

Every day, every night

Ngày rồi lại đêm

I worked my whole life

Cả đời tôi cố gắng

Just to get right, just to be like

Chỉ để sống đúng mực, chỉ để được yêu thích

"Look at me, I'm never coming down"

"Nhìn tôi đi, tôi sẽ không bao giờ làm một ngôi sao rơi đâu"

I worked my whole life

Cả đời tôi cố gắng

Just to get high, just to realize

Chỉ để được bay cao, chỉ để được công nhận

Everything I need is on the

Tất cả những gì tôi cần đều ở

Everything I need is on the ground

Tất cả những gì tôi cần đều ở ngay dưới mặt đất rồi

On the ground

Ở ngay dưới mặt đất rồi

Everything I need is on the ground

Tất cả những gì tôi cần đều ở ngay dưới mặt đất rồi

(Nah, but they don't hear me though)

(Nhưng không, người ta không nghe thấy tiếng tôi)

(Yeah, what goes up must come down)

(Ừ thì có thăng có hạ)

(Nah, but they don't hear me though)

(Nhưng không, người ta không nghe thấy tiếng tôi)

(You're runnin' out of time)

(Thời gian sắp hết rồi, tôi ơi)

I'm way up in the clouds

Tôi đang bay lên trời mây cao vút

And they say I've made it now

Người ta nói rằng giờ tôi đã thành công

But I figured it out

Nhưng tôi lại nhận ra rằng

Everything I need is on the ground (yeah, yeah)

Tất cả những gì tôi cần đều ở ngay dưới mặt đất rồi (yeah, yeah)

Just drove by your house (just drove by your house)

Bay qua nóc nhà của người mất rồi (bay qua nóc nhà người)

So far from you now (so far from you now)

Giờ thì tôi đã cách xa người quá rồi (cách xa người quá rồi)

But I figured it out

Nhưng tôi lại nhận ra rằng

Everything I need is on the

Tất cả những gì tôi cần đều ở

Everything I need is on the ground

Tất cả những gì tôi cần đều ở ngay dưới mặt đất rồi

On the ground

Ở ngay dưới mặt đất rồi

Everything I need is on the ground

Tất cả những gì tôi cần đều ở ngay dưới mặt đất rồi

(Nah, but they don't hear me though)

(Nhưng không, người ta không nghe thấy tiếng tôi)

On the ground

Ở ngay dưới mặt đất rồi

(Nah, but they don't hear me though)

(Nhưng không, người ta không nghe thấy tiếng tôi)

Everything I need is on the ground

Tất cả những gì tôi cần đều ở ngay dưới mặt đất rồi

Lời Tiếng Anh

My life's been magic, seems fantastic
I used to have a hole in the wall with a mattress
Funny when you want it, suddenly you have it
You find out that your gold's just plastic
Every day, every night
I've been thinkin' back on you and I
Every day, every night
I worked my whole life
Just to get right, just to be like
"Look at me, I'm never coming down"
I worked my whole life
Just to get high, just to realize
Everything I need is on the
Everything I need is on the ground
On the ground
Everything I need is on the ground
(Nah, but they don't hear me though)
(Yeah, what goes up must come down)
(Nah, but they don't hear me though)
(You're runnin' out of time)
My world's been hectic, seems electric
But I've been waking up with your voice in my head
And I'm tryna send a message and let you know that
Every single minute I'm without you, I regret it
Every day, every night
I've been thinkin' back on you and I
Every day, every night
I worked my whole life

Just to get right, just to be like
"Look at me, I'm never coming down"
I worked my whole life
Just to get high, just to realize
Everything I need is on the
Everything I need is on the ground
On the ground
Everything I need is on the ground
(Nah, but they don't hear me though)
(Yeah, what goes up must come down)
(Nah, but they don't hear me though)
(You're runnin' out of time)
I'm way up in the clouds
And they say I've made it now
But I figured it out
Everything I need is on the ground (yeah, yeah)
Just drove by your house (just drove by your house)
So far from you now (so far from you now)
But I figured it out
Everything I need is on the
Everything I need is on the ground
On the ground
Everything I need is on the ground
(Nah, but they don't hear me though)
On the ground
(Nah, but they don't hear me though)
Everything I need is on the ground

Lời Tiếng Việt

Cuộc đời tôi như thể được hoá phép vậy, nhiệm màu làm sao
Tôi từng sống với cái hốc trên tường, với tấm nệm trải giường
Buồn cười làm sao khi bỗng dưng có được thứ ta ước muốn
Ta chợt nhận ra vàng bạc ta có cũng chỉ là đồng nhựa tầm thường mà thôi
Ngày rồi lại đêm
Tôi cứ hoài nhớ lại quá khứ của tôi và người
Ngày rồi lại đêm
Cả đời tôi cố gắng
Chỉ để sống đúng mực, chỉ để được yêu thích
"Nhìn tôi đi, tôi sẽ không bao giờ làm một ngôi sao rơi đâu"
Cả đời tôi cố gắng
Chỉ để được bay cao, chỉ để được công nhận
Tất cả những gì tôi cần đều ở
Tất cả những gì tôi cần đều ở ngay dưới mặt đất rồi
Ở ngay dưới mặt đất rồi
Tất cả những gì tôi cần đều ở ngay dưới mặt đất rồi
(Nhưng không, người ta không nghe thấy tiếng tôi)
(Ừ thì có thăng có hạ)
(Nhưng không, người ta không nghe thấy tiếng tôi)
(Thời gian sắp hết rồi, tôi ơi)
Thế giới xung quanh tôi cuồng nhiệt biết bao, hừng hực bầu nhiệt huyết
Nhưng bình minh của tôi vẫn vắng vắng tiếng nói của người
Tôi vẫn cố gửi một lời nhắn tới người để người biết rằng
Từng giây từng phút vắng người là từng giây từng phút tôi nuối tiếc
Ngày rồi lại đêm
Tôi cứ hoài nhớ lại quá khứ của tôi và người
Ngày rồi lại đêm
Cả đời tôi cố gắng
Chỉ để sống đúng mực, chỉ để được yêu thích

"Nhìn tôi đi, tôi sẽ không bao giờ làm một ngôi sao rơi đâu"
Cả đời tôi cố gắng
Chỉ để được bay cao, chỉ để được công nhận
Tất cả những gì tôi cần đều ở
Tất cả những gì tôi cần đều ở ngay dưới mặt đất rồi
Ở ngay dưới mặt đất rồi
Tất cả những gì tôi cần đều ở ngay dưới mặt đất rồi
(Nhưng không, người ta không nghe thấy tiếng tôi)
(Ừ thì có thăng có hạ)
(Nhưng không, người ta không nghe thấy tiếng tôi)
(Thời gian sắp hết rồi, tôi ơi)
Tôi đang bay lên trời mây cao vút
Người ta nói rằng giờ tôi đã thành công
Nhưng tôi lại nhận ra rằng
Tất cả những gì tôi cần đều ở ngay dưới mặt đất rồi (yeah, yeah)
Bay qua nóc nhà của người mất rồi (bay qua nóc nhà người)
Giờ thì tôi đã cách xa người quá rồi (cách xa người quá rồi)
Nhưng tôi lại nhận ra rằng
Tất cả những gì tôi cần đều ở
Tất cả những gì tôi cần đều ở ngay dưới mặt đất rồi
Ở ngay dưới mặt đất rồi
Tất cả những gì tôi cần đều ở ngay dưới mặt đất rồi
(Nhưng không, người ta không nghe thấy tiếng tôi)
Ở ngay dưới mặt đất rồi
(Nhưng không, người ta không nghe thấy tiếng tôi)
Tất cả những gì tôi cần đều ở ngay dưới mặt đất rồi